

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 17 februari 1995 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 november 1993 betreffende de terugbetaling van de uitgaven in verband met de gezinsbijslag die de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers voor rekening van bepaalde publiekrechtelijke rechtspersonen uitkeert", heeft op 30 maart 1995 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 17 février 1995, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 30 novembre 1993 concernant le remboursement des dépenses relatives aux prestations familiales versées par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés pour le compte de certaines personnes morales de droit public", a donné le 30 mars 1995 l'avis suivant :

1. Artikel 29 van de wet van 30 december 1992 houdende sociale en diverse bepalingen heeft de opsomming van de bijlagen welke krachtens artikel 111 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers moeten worden terugbetaald, met de vermelding van de adoptiepremie aangevuld.

Vermits de datum van inwerkingtreding van het voornoemde artikel 29 door de Koning dient te worden bepaald en zulks tot op heden niet is gebeurd, zal, indien het de bedoeling is om het voorliggend ontwerp ook op de terugbetaling van de adoptiepremie te betrekken, dat artikel in werking moeten worden gesteld.

2. Voor alle duidelijkheid dient in het ontworpen artikel 5, § 6, tweede lid, van het koninklijk besluit van 30 november 1993, te worden geschreven :

"Daarnaast is op 1 mei 1995 de Franse Gemeenschap aan de Rijksdienst ...".

Uit artikel 2 van het ontwerp blijkt immers dat de in het nieuwe artikel 5, § 6, tweede lid, beoogde datum van inwerkingtreding 1 mei 1995 is.

1. L'article 29 de la loi du 30 décembre 1992 portant des dispositions sociales et diverses a complété, l'énumération des prestations qui, en y ajoutant les primes d'adoption, en vertu de l'article 111 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, doivent être remboursées à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

Etant donné que la date d'entrée en vigueur de l'article 29 précité doit être fixée par le Roi et qu'elle ne l'a pas encore été, il y aura lieu, si le projet présentement examiné doit également inclure le remboursement des primes d'adoption, de pourvoir à l'entrée en vigueur de cet article.

2. Par souci de clarté, on écrira à l'article 5, § 6, alinéa 2, en projet, de l'arrêté royal du 30 novembre 1993, ce qui suit :

"En outre, le 1er mai 1995, un montant forfaitaire de 5 millions de francs est dû à l'Office au titre de frais de reprise des dossiers par la Communauté française ...".

L'article 2 du projet fixe en effet au 1er mai 1995 la date d'entrée en vigueur visée au nouvel article 5, § 6, alinéa 2.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

kamervoorzitter,
président de chambre,

de Heren : M. VAN DAMME,
Messieurs : D. ALBRECHT,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS.

S. VANDERHAEGEN.